Harry – gefangen in der Zeit | A1

Vocabulario

47 | Ein Kölsch bitte! | ¡Una Kölsch, por favor!

Harry y Helen esperan juntos el tren de Colonia a Múnich, donde Harry está dispuesto a cortar la corriente eléctrica durante el experimento. En Colonia deciden esperar en una cervecería tradicional hasta que salga el tren, pero, de repente, Helen desaparece.

Vocabulario

allerdings	sin embargo
das Alt, die Alt (nach Zahl: Alt) Kurzform für: Altbier	cerveza Alt, de malta oscura especialidad de Dusseldorf
An Gleis 8 steht für Sie bereit der ICE 672 von Köln nach München.	En la vía 8 se encuentra el ICE 672 de Colonia a Múnich.
Auf unseren "Kölner"!	¡Por nuestros coloneses!
etwas aus|drücken drückt aus, drückte aus, hat ausgedrückt	expresar
der Berliner, die Berliner	el berlinés
die Berlinerin, die Berlinerinnen	la berlinesa
das Bier aus der Flasche, die Biere aus der Flasche	cerveza de botella
das Bier vom Fass, die Biere vom Fass	cerveza de barril
damit	con ello
deshalb	por eso

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Vocabulario

deutsch	el (idioma) alemán
der Deutsche, die Deutschen mit unbestimmtem Artikel: ein Deutscher	el alemán
die Deutsche, die Deutschen mit unbestimmtem Artikel: eine Deutsche	la alemana
Du bist gut. umgangssprachlich	¡Eres bueno!
dunkel dunkler, am dunkelsten	oscuro
sich entscheiden entscheidet, entschied, hat entschieden	decidirse
erstmal	primero
sich (auf etwas) freuen freut, freute, hat gefreut	alegrarse de
die Flasche, die Flaschen	botella
Hallo, ihr zwei Hübschen.	Hola, guapos.
der Hamburger, die Hamburger	el hamburgués
die Hamburgerin, die Hamburgerinnen	la hamburguesa
Hast du Lust auf ein Bier?	¿Tienes ganas de tomar una cerveza?
hell heller, am hellsten	claro
Hier sind noch zwei Kölsch.	Aquí van dos Kölsch más.

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Vocabulario

hübsch hübscher, am hübschsten	Bonito
Ich mag eigentlich lieber Wein.	En realdiad prefiero el vino.
Ich muss aufs Klo. umgangssprachlich	Tengo que ir al baño.
das Klo, die Klos umgangssprachlich	váter
der Kölner, die Kölner	el colonés
die Kölnerin, die Kölnerinnen	la colonesa
das Kölsch, die Kölsch (nach Zahl: Kölsch)	cerveza Kölsch, una cerveza clara tipo Ale, especialidad regional de Colonia
etwas lieber mögen mag, mochte, hat gemocht	preferir
das Lieblingsbier, die Lieblingsbiere	cerveza preferida
Nee, ... umgangssprachlich	No ...
noch ein, noch eine, noch ein	uno más, una más
obwohl	sin embargo
das Pils, die Pilse (nach Zahl: Pils)	cerveza Pils, una cerveza tipo lager de origen bohemio
planmäßig planmäßiger, am planmäßigsten	de acuerdo al plan
Planmäßige Abfahrt um 11:30 Uhr.	salida programada para las 11:30 horas

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Vocabulario

etwas schaffen schafft, schaffte, hat geschafft	Lograr
(jemandem) schmecken schmeckt, schmeckte, hat geschmeckt	gustar algo a alguien
Schmeckt's (dir)?	¿Te gusta?
der Sommer, die Sommer	verano
die Steckdose, die Steckdosen	enchufe
die Theke, die Theken	barra
die Toilette, die Toiletten	baño
auf jemanden/etwas trinken trinkt, trank, hat getrunken	brindar por
trotzdem	a pesar de
überhaupt nicht	para nada
vom Fass	de barril
Was soll es sein?	¿Qué se supone que es?
das Weißbier, die Weißbiere (nach Zahl: Weißbier)	cerveza blanca (de trigo), especialidad regional de Baviera
der Widerspruch, die Widersprüche	contradicción
..., wie du weißt.	..., como sabes.
wie	como

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Vocabulario

Wir schaffen es!	¡Lo lograremos!
zweifeln zweifelt, zweifelte, hat zweifelt	dudar